



LUNES 4

20:30h.

RIOJAFORUM

SALA DE CÁMARA

LUDOVICE ENSEMBLE

À l'Espagnole

André Lacerda – tenor *haute-contre*
Joana Amorim – flauta travesera
Jacek Kurzydło – violín

Sofia Diniz – viola da gamba
Fernando Miguel Jalôto – clave y dirección artística

Si España sufrió de una «Leyenda Negra» ciertamente también disfrutó de una «Leyenda Dorada», especialmente en Francia, donde las esposas de Luis XIII y Luis XIV fueron infantas españolas, como francesa había sido Isabel de Valois, la tercera esposa de Felipe II. Fue este rey quien erigió el «retiro» de Aranjuez, entre jardines diseñados al estilo italiano, pero será con la dinastía borbónica cuando el palacio viva su mayor esplendor, rivalizando con La Granja por el epíteto de «Versalles español». Felipe V ordenará su conclusión, que nunca verá, y con Fernando VI las fiestas invadirán los días y las noches con mil cantos y galanteos.

El programa de Ludovice Ensemble retoma esta idealización de la España del seiscientos y setecientos, elaborada por la corte francesa, especialmente cuando el nieto de Luis XIV ascendió al trono español. Sobre el fondo de la hermosa suite *L'Espagnole* de François Couperin, que por sí sola inmortaliza todos los matices de colores y aromas de este imaginado paraíso hispano, Boësset evoca con nostalgia los «aires de Toledo» en un tono que casi suena a canción popular genuinamente ibérica. Lully y Campra se deleitaron componiendo largos lamentos que dibujan al eterno galán español, enamorado, fatalista, obsesionado con las cuestiones del honor y la virtud, e incapaz de saborear la dulzura del amor sin la amargura de los celos. Charpentier recuerda las hazañas gloriosas del «Cid Campeador» en el verso trágico

de Corneille, mientras que Courbois utiliza esa antítesis del heroísmo, Don Quijote, el «caballero de la triste figura», para componer una cantata tan curiosa como única, de sabor agrídulce, con tanto de irónico como de amable.

El programa, en el que predomina una sutil melancolía, de un refinamiento muy alejado de las caricaturas extravagantes que luego caracterizarían las evocaciones típicas en la música de los siglos XIX y XX, culmina en un lamento compuesto por el más grande de los compositores franceses del *Grand Siècle* que visitó España: Henry Desmarests. *À l'Espagnole* constituye así una banda sonora imaginaria para un delicado paseo a la orilla del Tajo, donde Zarabandas y Pasacalles se escuchan a lo lejos, sin castañuelas, y con un distintivo acento francés.

LUDOVICE ENSEMBLE

Ludovice Ensemble es un grupo portugués de Música Antigua creado en 2004 por Fernando Miguel Jalôto y Joana Amorim. Ha actuado en Portugal en los principales festivales y tiene presencia habitual en Lisboa, tanto en el CCB como en la Fundación Gulbenkian. Se han presentado en los festivales de música antigua más prestigiosos: Bélgica (Brujas, Amberes); Países Bajos (Utrecht); Francia (La Chaise-Dieu, Burdeos); República Checa (Praga) y España (Aranjuez, Santander, San Sebastián, Sevilla, entre otros).

“El programa no solo funciona a las mil maravillas, sino que confirma la excelencia de Ludovice Ensemble”

Eduardo Torrico, Scherzo.

À l'Espagnole

François Couperin (1668-1733)

L'Espagnole: Second Ordre

[Sonade]: Gravement, et mesuré – Très lentement – Vivement – Doux et affectueusement Légèrement
– Gayement – Air tendre – Vivement et marqué
Les Nations (Paris, 1726)

Antoine Boësset (1587 -1643)

Frescos ayres del Prado

Airs de cour à 4 & 5 parties, IV (Paris, 1624)

François Couperin

L'Espagnole: Allemande (gracieusement)

Jean-Baptiste Lully (1632-1687)

Sè que me muero & El dolor solicita el que al dolor se da

Entrée des Espagnols, Le Bourgeois Gentilhomme (Paris, 1670)

François Couperin

L'Espagnole: Courante (noblement) & Seconde Courante (un peu plus vivement)
– Sarabande (gravement)

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704)

[3] *Airs sur les stances du Cid* [de Pierre Corneille] H.457-459:

Percé jusques au fond du coeur – Que je sens de rudes combats – Père, maîtresse, honneur, amour
Mércure Galant (Paris, 1681)

François Couperin

L'Espagnole: Gigue lourée (modérément)

André Campra (1660-1744)

Sommeil, qui chaque nuit jouissez de ma belle

Deuxième Entrée: L'Espagne, L'Europe Galante (Paris, 1697)

François Couperin

L'Espagnole: Gavote (tendrement, sans lenteur) – Rondeau (affectueusement) – Bourée (gayement)
– double de la Bourée précédente

André Campra

El esperar, en amor, es merecer

Deuxième Entrée: L'Espagne, L'Europe Galante (Paris, 1697)

Philippe Courbois (activo de 1705 a 1730)

Dom Quichote: VII^{ème} Cantate à voix seule

Prélude: lentement – gay

Récitatif: Don Quichote enfoncé dans la montagne

[Air] Très lentement: Loin des yeux qui mon fait captif

Récitatif: Signalons sur ces monts ma flamme infortunée

[Air]: Vous qui travaillés a ma gloire

Récitatif: Le fameux chevalier de la triste figure

[Air]: Mardi faut il pour une ingrate

Cantates françaises à I et II voix [...] (Paris, 1710)

François Couperin

L'Espagnole: Passacaille (noblement et marqué)

Henry Desmarests (1661-1741)

Funeste et rigoureuse absence

Venus et Adonis (Paris, 1697)